

Cairo :
Eng. Sameh Fahmy
Minister of Petroleum
Ministry of Petroleum
Nasr City
Subject :

القاهرة فى :
السيد المهندس / سامح فهمى
وزير البترول
وزارة البترول
مدينة نصر
الموضوع :

Request for the approval of the Minister of Petroleum to convert the oil discoveries of Lagia 6 and Lagia 7 wells to a Development Lease "Lagia Development Lease" in Central Sinai Concession area issued by Law No. 11 of 1997 .

طلب موافقة السيد وزير البترول على تحويل اكتشاف الزيت بالبئرين لاجيا ٦ ، لاجيا ٧ إلى عقد تنمية "عقد تنمية لاجيا" بمنطقة التزام وسط سيناء الصادرة بالقانون رقم ١١ لسنة ١٩٩٧ .

Déar Sir,

تحية طيبة وبعد ،،

The Egyptian General Petroleum Corporation ("EGPC") and Alliance Egyptian National Exploration Company ("As operator on behalf of contractor") Pursuant to Article III (d) of the concession agreement for Petroleum Exploration and Exploitation in Central Sinai Area, issued by Law No. 11 of 1997 (hereinafter referred to as "Central Sinai Concession Agreement"), respectfully, Request your approval to convert eight (8) complete Development blocks (1" x 1") and seven (7) sub blocks to a Development lease as shown in the attached map which include lagia 6 and lagia 7 wells .

تشرف الهيئة المصرية العامة للبترول ("الهيئة") وشركة اللاينس المصرية الوطنية للاستكشاف ("القائم بالعمليات نيابة عن المقاول") استنادا إلى احكام المادة الثالثة (د) من اتفاقية التزام البحث عن البترول واستغلاله فى منطقة وسط سيناء والصادرة بالقانون رقم ١١ لسنة ١٩٩٧ (المشار إليها بـ "اتفاقية التزام وسط سيناء") ، بأن تطلب من سيادتكم التفضل بالموافقة على تحويل عدد (٨) قطاعات تنمية كاملة (١ " x ١ ") وعدد سبعة (٧) أجزاء من قطاعات إلى عقد تنمية يشمل البئرين لاجيا ٦ ولاجيا ٧ كما هو مبين فى الخريطة المرفقة .

The proven and recoverable oil reserve of this Discovery is 5 million barrel of oil in addition to probable reserves are estimated to 34 million barrel of oil from the Nukhul formation with using the enhanced oil production .

احتياطي الزيت الخام المؤكد والقابل للاستخراج لهذا الاكتشاف هو ٥ مليون برميل زيت بالإضافة إلى احتياطات محتملة تقدر بـ ٣٤ مليون برميل زيت من تكوين نخل وذلك فى حالة استخدام طرق الانتاج المحسن .

The total area of the lease, which will be named "Lagia development lease" is approximately (30) Km². The co-ordinates of the corner points of the area are indicated on the attached map.

المساحة الاجمالية للعقد الذى سوف يسمى "عقد تنمية لاجيا" تبلغ تقريبا (٣٠) كيلو متر مربعاً واحداثيات النقاط الركنية للمساحة المذكورة موضحة بالخريطة المرفقة .

EGPC and CONTRACTOR have mutually agreed that the date of commercial discovery is the same as the date of signing this lease .

وقد اتفقت الهيئة والمقاول معا على أن يكون تاريخ الاكتشاف التجارى هو نفس تاريخ اعتماد عقد التنمية هذا .

EGPC and CONTRACTOR have mutually agreed on the Preliminary Development Plan and the following:-

وقد اتفقت الهيئة والمقاول معاً على خطة التنمية المبدئية المقدمة من المقاول وعلى الآتى :-

1- In the event of no production of oil in regular shipment is established in any development block within four (4) years from the date of commercial discovery such development block shall immediately relinquished .

١- فى حالة عدم تحقيق انتاج من الزيت بشحنات منتظمة فى أى قطاع تنمية وذلك فى خلال (٤) سنوات من تاريخ الاكتشاف التجارى فإنه يجب التخلّى فوراً عن قطاع التنمية هذا .

Each development block being partly within the radius of drainage of any producing well shall be considered as participating in the production.

وكل قطاع تنمية يقع جزئياً فى مجال سحب أية بئر منتجة فى عقد التنمية هذا سيعتبر مساهماً فى الانتاج .

2- After the revision period referred to in item (1) above, the remaining area shall be reviewed periodically every two (2) years to relinquish any non productive or non participating blocks in the production.

٢- بعد انتهاء فترة المراجعة المشار إليها فى البند رقم (١) تراجع المنطقة المتبقية بصفة دورية كل سنتين (٢) للتخلّى عن أى قطاعات غير منتجة أو غير مساهمة فى الانتاج .

3- Contractor shall solely bear ten (10) percent of the cost of drilling any dry well presented in the Preliminary Development Plan submitted by contractor and drilled after the date of issue of the Development Lease, cost of drilling dry well is defined as the actual drilling cost incurred from the spud date of the well to the rig release date . Dry well is defined as any well which was plugged and abandoned for any reason (other than mechanical problems) immediately after drilling and was not used at any time to produce or help to produce petroleum.

٣- يتحمل المقاول وحده عشرة (١٠) فى المائة من تكاليف حفر أى بئر جافة يتم حفرها ضمن خطة التنمية المبدئية المقدمة من المقاول بعد تاريخ اصدار عقد التنمية وتعرف تكلفة حفر البئر الجافة بأنها التكلفة الفعلية للحفر من تاريخ بدء عملية الحفر إلى تاريخ مغادرة جهاز الحفر للبئر كما تعرف البئر الجافة بأنها البئر التى تم ردمها وهجرها لأى سبب عدا ابطال الحفر وذلك بعد حفرها مباشرة ولم تستخدم فى أى وقت من الأوقات لانتاج البترول أو لأى غرض آخر للمساعدة فى انتاج البترول .

On receiving your approval of this joint application, development Operations will promptly be initiated by the operating company upon its formation in accordance with the provision and conditions of Central Sinai Concession agreement and the Proposed Development Plan.

ولدى تلقي موافقة سيادتكم على هذا الطلب المشترك سوف تقوم الشركة القائمة بالعمليات فور تأسيسها بعمليات التنمية وفقا لاحكام وشروط اتفاقية التزام وسط سيناء وخطة التنمية المقترحة .

Yours Truly ..

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

Mr. Magdy Bassaly
General Manager
Alliance Egyptian National Exploration
Company

السيد / مجدى بسالى
مدير عام
شركة اللانيس المصرية الوطنية للاستكشاف
"القائم بالعمليات نيابة عن المقاول"

"As operator on behalf of contractor"

Eng. Abdel-Alim Taha
Chief Executive Officer
Egyptian General Petroleum Corporation



السيد المهندس / عبد العليم طه
الرئيس التنفيذي
الهيئة المصرية العامة للبترول

الرد
السيد
السيد
السيد

Approved by :
Eng. Sameh Fahmy
Minister of Petroleum

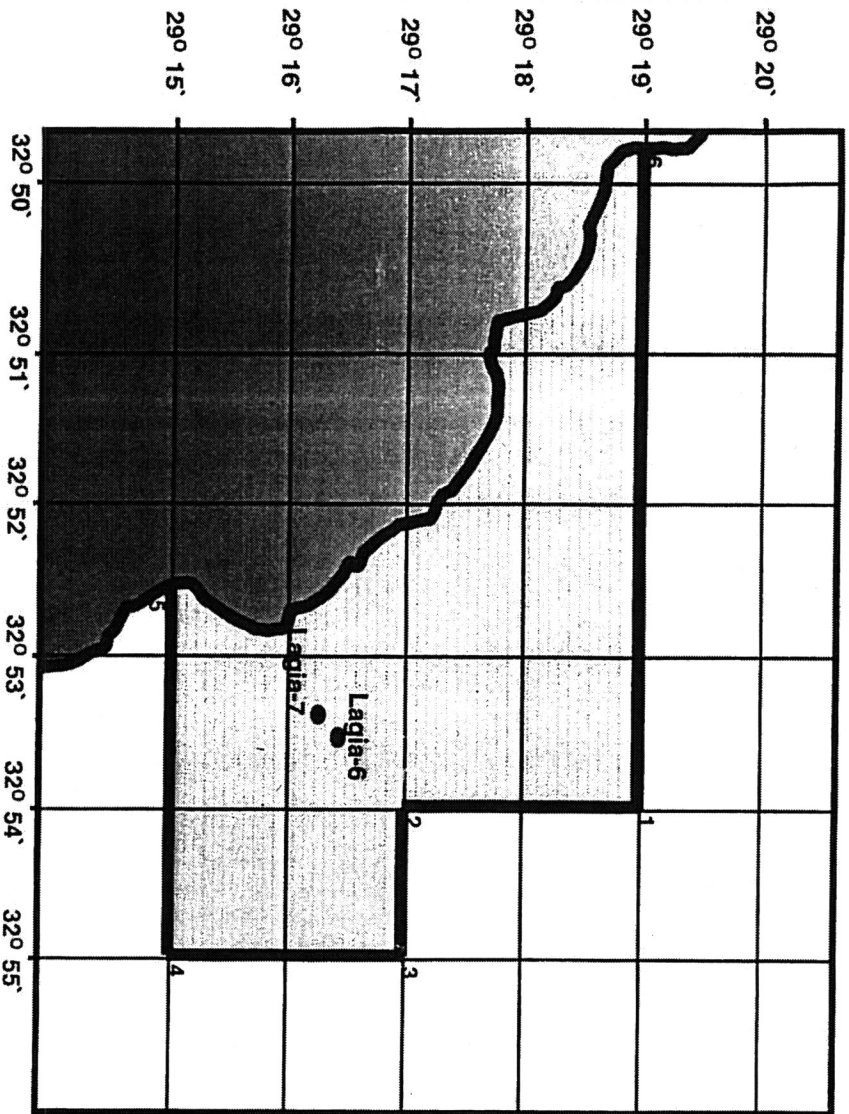
يعتمد :
السيد المهندس / سامح فهمي
وزير البترول

٤٤
١٤
٣٤
٤٤
٤٤
٤٤
٤٤

Date: 12 / 11 / 2010

التاريخ : 12 / 11 / 2010

٤٤



No.	Lat.	Long.
1	29° 19' 00"	32° 54' 00"
2	29° 17' 00"	32° 54' 00"
3	29° 17' 00"	32° 55' 00"
4	29° 15' 00"	32° 55' 00"
5	29° 15' 00"	
6	29° 19' 00"	

Intersection With Shoreline
 OF East Bank of GOS
 Intersection With Shoreline
 OF East Bank of GOS

Lagia Development Lease
 AREA : APRÖX. 30 Km²

عقد تنمية لاجيا
 المساحة حوالي 30 كم²

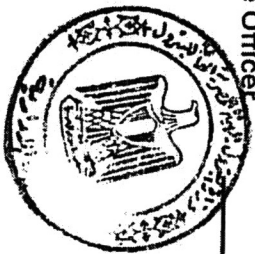
Lagia Development Lease
 (Low No. 11 of 1997)

**For ALLIANCE EGYPTIAN NATIONAL
 EXPLORATION COMPANY**
 As operator on behalf of contractor
MAGDY BASSALY
 GENERAL MANAGER

Magdy Bassaly

For Egyptian General Petroleum Corporation :
ENG. Abd El Alim Taha
 Chief Executive Officer

Abd El Alim Taha



APPROVED BY :
ENG. SAMEH FAHMY
 MINISTER OF PETROLEUM

Sameh Fahmy

Date : 12/1/2010